



CV Form R

**Antrag für den Rückzug einer Sorte**  
**Demande pour le retrait d'une variété**  
**Domanda di revoca di una varietà**  
**Application for withdrawal of a variety**

**Der Unterzeichnende**  
**Le/la soussigné-e**  
**Il sottoscritto**  
**The undersigned**

[Name, Adresse, Mail, Telefon] \*\* [nom, adresse, mail, téléphone] \*\* [Nome, indirizzo, e-mail, telefono] \*\* [Name, address, mail, phone]

1. Antragssteller  
Requérant  
Richiedente  
Applicant

[Redacted area for applicant information]

**zieht hiermit den Antrag auf Aufnahme in den Nationalen Sortenkatalog der folgenden Sorte zurück und beantragt den Abbruch der VAT-Prüfung**  
**retire par la présente la demande d'inscription dans le catalogue national des variétés de la variété suivante et demande l'interruption du test VAT**  
**revoca la domanda d'iscrizione nel catalogo nazionale della seguente varietà e chiede l'interruzione dell'esame VAT**  
**hereby withdraws the application for entry in the National Variety Catalogue of the following variety and requests the interruption of the VCU test**

2. Botanischer Name des Taxon  
Nom botanique du taxon  
Nome botanico del taxon  
Botanical name of the taxon

[Redacted area for botanical name]

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks

Hier ist zwingend die botanische Bezeichnung gemäss Ziffer 2 der Weisung anzugeben.  
Ici, il y a lieu d'indiquer impérativement le nom botanique conformément au chiffre 2 des instructions  
Qui va indicata imperativamente la denominazione botanica in virtù del numero 2 delle istruzioni.  
*The botanical designation in accordance with Section 2 of the Instruction must be indicated here.*

3. Anmeldebezeichnung  
Référence de l'obteneur  
Denominazione del costitutore  
Breeder's reference

[Redacted area for breeder's reference]

4. Gesuchsnummer (falls bekannt)  
Numéro de demande, s'il en existe un  
Numero di domanda (se noto)  
Application number, if available

[Redacted area for application number]

5. Falls das BLW mit der Durchführung der DHS-Prüfung beauftragt wurde, beantragen sie einen sofortigen Prüfungsabbruch?  
Si l'OFAG est chargé d'effectuer l'examen DHS, demanderez-vous l'annulation immédiate de l'examen ?  
Se l'UFAG è stato incaricato dell'esecuzione dell'esame DUS/DOS, chiede un'interruzione immediata dell'esame?

Ja	Nein
Oui	Non
Sì	No
Yes	No

Bundesamt für Landwirtschaft BLW  
Paul Mewes  
Schwarzenburgstrasse 165, CH-3003 Bern  
Tel. +41 58 460 53 51, Fax +41 31 322 26 34  
paul.mewes@blw.admin.ch  
www.blw.admin.ch

**CV Form R Application for withdrawal of a variety**

*If the FOAG is responsible for conducting the DUS examination, will you request the immediate cancellation of the examination?*

**Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks**

Sollte der Abbruch der DHS-Prüfung zu einem Zeitpunkt erfolgen, an welchem der Prüfanbau bei der entsprechenden Prüfstelle bereits gestartet ist, können die Prüfgebühren nicht zurückerstattet werden.

Si l'examen DHS est interrompu à un moment où la culture-test a déjà été mise en place par l'organe d'expertise, les émoluments d'examen ne pourront pas être remboursés.

Se l'interruzione dell'esame DUS/DOS dovesse avvenire quando la coltura di prova presso il relativo organo di controllo è già avviata, non possono essere restituite le tasse d'esame.

*If the DUS examination is interrupted at a time when the test culture has already been set up by the expert body, the examination fees cannot be refunded.*

- Der Unterzeichnende bestätigt hiermit, dass die vorliegenden Angaben nach seinem besten Wissen richtig und vollständig sind und nimmt zur Kenntnis, dass gegebenenfalls die bezahlten Gebühren nicht zurückerstattet werden können.
- Le soussigné déclare qu'à sa connaissance les indications données sont correctes et complètes et prend note du fait que les émoluments versés peuvent, le cas échéant, ne pas être remboursés.
- Il sottoscritto conferma in fede che le indicazioni fornite sono corrette e complete e prende atto che eventualmente le tasse d'esame non possono essere restituite.
- *The undersigned hereby affirms that the information provided herein is, to the best of his/her knowledge, complete and correct and takes note of the fact that the examination fees cannot be refunded.*

Ort / Lieu / Luogo / Place \*\* Datum / Date / Data / Date

Unterschrift / Signature / Firma / Signature